

CD FC Kamma. Lieder en uit het voormalige Nederlands Nieuw-Guinea

There are two different versions one with 33 tracks and one with 31 tracks. The 31 track one has slightly longer tracks and the three tracks 9, 10 and 11 of the 33 track CD are just one track 9 on the 31 track CD. Further there are a number of typing mistakes in the booklet

Track 1 Snake Dance, Mey Brat, 0'51. This is a slightly shortened version with a fade out and cut off in the final seconds. There is also a 31 track version with a more complete version, 0'53.

Track 2 Funeral Song, Mey Brat, 1'15. This is a slightly faster and slightly shortened version with a fade out and cut off in the final seconds. There is also a 31 track version with a more complete version, 1'20.

Track 3 Healing Song, Mey Brat, 1'16. The 31 track version is slightly longer, 1'21.

Track 4 Bambo, Mey Brat, 1'11. The 31 track version is slightly longer, 1'32.

The first 4 tracks come from tape 7 of the Kamma Oegstgeest tapes and Cassette Kamma C 7 of the PKN collection.

Track 5 Remu, Moi, 1'51. The 31 track version is slightly longer and not broken off, 1'56.

From Tape 4 Lagu suku moi (Sorong), nr II of the Kamma Oegstgeest tapes and Cassette Kamma B 4 from the PKN collection.

Track 6 Funeral, Moi, 2'32. The 31 track version is slightly longer and not broken off 2'4

From the Oegstgeest Tape Lagu Suku moi 1-4.

Track 7 Music from the Leproserie, Moi, 1'28. The 31 track version is slightly longer and not broken off 1'33.

From Band 4 Lagu suku moi (Sorong), nr II of the Kamma Oegstgeest tapes and Cassette Kamma B 4 from the PKN collection.

Track 8 The second part of the Kanikla, Moi, 2'56. The 31 track version is slightly longer 3'0 From Band 4 Lagu suku moi (Sorong), nr II of the Kamma Oegstgeest tapes and Cassette Kamma B 4 from the PKN collection

Recordings of the missionary J. Ellenberger. Ilaga Whunduni.

Track 9 Bird imitation with whistle 0'19.

Track 10 Bird imitation with whistle 0'17

Track 11 Bird imitation with whistle 0'21

In the 31 track version these three tracks are one track 9, slightly longer and not broken. 1'15

Recorded by Mr. Ansel

Track 12 Music from the south of New Guinea from the Muyu. 0'58

In the 31 track version this is track 10, slightly longer. 1'04

Recorded by Mr. Voorhoeve. Asmat.

Original recordings are in the audio collection of the Museum of Ethnology on tapes attributed to Gerbrands. These are just short excerpts of it.

Track 13 Music of the Asmat, 0'33.

In the 31 track version this is track 11, slightly longer and not broken, 0'37.

Track 14 Dedication of a man's house at the Jumajil, 0'51.

From the Museum for Ethnology tape Asmat Music 1

In the 31 track version this is track 12, slightly longer and not broken. 0'56

Recorded by Mr. Janssen. Asmat

Track 15 Traditional flute ceremony in the men's house. 0'39

In the 31 track version this is track 13, slightly longer and not broken. 0'45

Recorded by Father van Nunen, Moni

Track 16 Love song of the Moni. 1'41

In the 31 track version this is track 14, slightly longer. 1'48

Probably from the tape C 49 copied by the Ethnomusicological Centre Jaak Kunst of the University of Amsterdam with recordings by Pater Boelaars of the Yaqaj on the A side and beginning of the B side and then followed by recordings by Alfons van Nunen made in Kugapa 1957 of the Moni and the Moni from Dogindoga, the Ugunduni from the Tsingga valley, and the Kapauku's near the Wissel Lakes. The track on the CD is different from the track of the same name published on the CD Musik aus dem Bergland West-Neuguineas CD 6 track 26. Museum Collection Berlin CD 20, 1992. Although also coming from a copy of the same tape.

Recording J.C. Anceaux, Enggros

Track 17. Recordings at Enggros, Hollandia (now Jayapura). A story is told about a hunter who goes out at night with his dog. The dog goes after a pig, but it escapes because the hunter has fallen asleep. 2'30

The actual title as described by J.C. Anceaux himself is lau and the singer and tifa player is Domingus Itar.

In the 31 track version this is track 15, slightly longer. 2'36

Both tracks have been shortened, the actual length of the song is 3'07. Curious about both tracks is that it seems that the last part of the track from 1'28 onwards is the same as the beginning of the track. A copy it has been edited on it. A copy from the original from 0'02 to 1'05. At 1'28 a small tick is audible. The original Anceaux version is on the CD Muo Remé.

Recordings F.C. Kamma

Track 18 The Victory Song of the Guai. 1'18

With announcement F.C. Kamma: Here then comes a war dance of the people who have been victorious in battle. This is from the Guai who live behind the coastal mountains, so a single day's journey from Hollandia or rather from Sarmi inland where people were headhunters until a very short time and are now still far from harmless. It are nomadising tribes that attack the coastal region and are being pacified with difficulty. So they strike the measure with the arrows against the bows, which they have it in one hand, so it is for sure a slapping sound. Song starts 0'37

In the 31 track version this is track 16, slightly longer and not broken, 1'22.

Also on cassette 1959 track 2 including announcement, 1'24

In the CD version, 2,3 seconds has been cut out of the pause between announcement and the song and cut off 1,3 seconds before the end

Track 19 Song of joy, 0'58

In the 31 track version this is track 17, slightly longer and not shortened by fade out, 1'03

With the announcement of Freerk Kamma: Now follows a song of joy from the people from the neighborhood of Wari who live about five days from Hollandia to the south, so also deep in the interior. These people who walk back and forth and they wave threateningly with bows and arrows and then they sing at the top of their lungs and this is accompanied or actually indicated by a cantor whose voice becomes more and more hoarse, 0'24 start song.

Also on cassette 1959 track 3 with announcement Kamma. In CD track, ticks are edited out and shortened with the fade out by about 4,4 seconds

Track 20 Music of Papua New-Guinea, 1'07

With announcement by Freerk Kamma: Now the singing comes from a group of primitive inhabitants of the Osane (Omake, Oinake on the border) part of New Guinea, so about 20 kilometers east of Hollandia. Here you hear that an older man sets the tone and is actually the vocal leader and that the rest accompany the singing with drums and hollow blocks of wood, 0'20 start song, shortened by fade out by about 4,5 seconds.

In the 31 track version this is track 18, slightly longer and not shortened by fade out, 1'11.

Also on cassette 1959 track 4 with announcement Kamma, 1'11.

Track 21 Music from Tobati – Slit drum, 1'18.

With announcement F.C. Kamma: Now comes the singing of the people of Tobati, a village that lies in a bay near Hollandia. From the highway you can see the houses that stand on stilts in the sea. Here the measure is stamped with pestles on the so-called slit drum.

In the 31 track version this is track 19, slightly longer and not shortened by fade out. 1'24

Also on cassette 1959 track 6 including announcement Kamma, 1'28. In the CD track there is the short piece of text originally at the wrong speed...so clear that with help of...edited out and shortened 2,5 seconds with the fade out.

Track 22 Dow Mamum, Biak, 1'13.

With announcement of Freerk Kamma: Then we switch now to Biak and first get a war song called Dow Mamum. Mamum actually means killing. The voices are fierce and the drum beat is accordingly. This was sung when they used to go on raids, headhunting and when they went to catch slaves. This is an attractive sound and before everyone used to know what it meant, so when one heard this melody sung in the distance by people who arrived with a large proa then they quickly sought refuge. Song starts at 0'34.

In the 31 track version this is track 20, slightly longer and not shortened by fade out, 1'16.

Also on cassette 1959 track 9 song and announcement, 1'41. The CD track has the first 2,8 seconds cut off and the track faded out 24,5 seconds before the end. In the 31 track version the last 20 seconds are omitted.

Track 23 Dow Beyuser, Biak, 3'04.

With announcement by Freerk Kamma: The most impressive Dow Beyuser, the narrative song of the Biackers. It is a melody sung in proas as rowing songs but it was also used in the mass movement, in the messianic movement, when the heathen messiah is expected and then it was sung by 3 to 4000 people accompanied by 50 to 60 drums. Here you hear the following sound, a kind of turn singing is performed in which the sound waves follow each other like the waves of the surf on the seacoast. Song starts at 0'38, shortened by 4,2 seconds by fade out.

In the 31 track version this is track 21, slightly longer and not shortened by fade out, 3'10.

Also on cassette 1959, track 10, 3'09.

Track 24 Music from Tobati, Return of the fire, 0'53.

With announcement by Freerk Kamma: Song of Tobati near Hollandia. This is the song of the return of the fire after the Japanese occupation. At 0'06 the song starts.

In the 31 track version this is track 22, somewhat longer and later broken off, 0'57.

Also on cassette 1959, track 11, 1'02. On the CD 4,5 seconds from the beginning of the song has been omitted.

Track 25 Song for Reverend Kijne, 1'10.

With announcement by Freerk Kamma: The following song was sung in honor of the departure of Reverend Kijne who has worked in New Guinea for 35 years. A traditional melody is used, but they have filled it with new words, something they do regularly. Here it was sung in honor of Kijne and the content of the song is as follows. You leave whenever you come here again. You leave but whenever you come here again is repeated over and over. At 0'31 song starts.

The CD track is cut off 2 seconds before the end.

In the 31 track version this is track 23, slightly longer and not broken off, 1'14.

Also on cassette 1959 track 12 with the announcement of Kamma, 1'14.

Fragments from a radio program in which the girls of the Girls Continuation School perform songs.

Recordings were made by Mr. J.v.d. Graaf

Track 26 Girls Continued School song 1 1'55

Announcement in Bahasa, song starts 0'07. Hum and overdriven.

In the 31 track version this track is 24, longer and not broken off, 2'02. But song gets harder and

harder as with a long fade in.

Track 27 Girls Continued School song 2, 1'28, partly distorted.

Announcement in Bahasa, song starts, 0'23.

In the 31 track version this track is 25, longer and not shortened by fade out, 1'32. Partly overdriven

Track 28 Girls Continued School song 3, 0'58, partly overdriven

It starts with child's play, song starts, 0'13.

In the 31 track version this is track 26, longer and not shortened by fade out, 1'03. Partly overdriven

Track 29 Girls Continued School song 4, 2'08.

Teacher asks if the girls can also sing in Dutch, students answers yes, 0'10 song starts.

In the 31 track version this is track 27, longer and not shortened by fade out, 2'18.

Track 30 Girls Continued School song 5, 1'15.

Announcement in Bahasa, song starts, 0'09.

In the 31 track version this is track 28, longer and not shortened by fade out, 1'22.

Recordings P. Schreijer 1995

Track 31 recorded at the Koron, 1'47, partly distorted

In the 31 track version this is track 29, longer but also with fade out, 2'27.

Track 32 Recorded at the Kurudu in Ayamaru, 2'47.

In the 31 track version this is track 30, longer but also with a fade out, 3'06.

Track 33 Recorded in Waropen, 2'19, partly clipped but just not overdriven.

In the 31 track version this is track 31, longer but also with a fade out, 2'25.

Tifa's, gong, solo vocals amplified.

Fred Gales 13-10-2021